

NACIONES UNIDAS  
**Asamblea General**  
CUADRAGESIMO CUARTO PERIODO DE SESIONES  
*Documentos Oficiales*

SEGUNDA COMISION  
Cuarta sesión  
celebrada el miércoles  
4 de octubre de 1989  
a las 15.00 horas  
Nueva York

---

ACTA RESUMIDA DE LA CUARTA SESION

Presidente: Sr. GHEZAL (Túnez)

SUMARIO

DEBATE GENERAL (continuación)

---

La presente acta está sujeta a correcciones.  
Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada,  
y dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales,  
oficina DC2-750.2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión.

Distr. GENERAL  
A/C.2/44/SR.4  
18 de octubre de 1989  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLES

Se declara abierta la sesión a las 15.15 horas.

DEBATE GENERAL (continuación)

1. El Sr. KIURU (Finlandia), hablando en nombre de los cinco países nórdicos, dice que habría que llegar a un acuerdo lo antes posible sobre los temas que serán objeto de debate en la Segunda Comisión y en el Consejo Económico y Social respectivamente, en relación con la reforma de la labor de la Organización en las esferas económica y social. Como parte del proceso de racionalización, habría que elegir uno o dos temas centrales para examinarlos en la Segunda Comisión una vez concluido el debate general sobre las tendencias económicas mundiales.
2. Los países nórdicos esperan que el Secretario General desempeñe un papel catalizador en la formulación de propuestas concretas encaminadas a mejorar la estructura y el funcionamiento de las Naciones Unidas en las esferas económica y social. La estrategia internacional de desarrollo para el decenio de 1990 y el período extraordinario de sesiones de la Asamblea General que habrá de convocarse en 1990 pueden también dar lugar a un nuevo consenso en torno al mejoramiento y la racionalización del funcionamiento de los mecanismos intergubernamentales de la Organización. Se necesita en particular un nuevo impulso para mejorar el mecanismo subsidiario y la distribución del trabajo entre los diversos órganos. En ese contexto, la Segunda Comisión debería estudiar la mejor manera de distribuir el tiempo de acuerdo con la importancia de cada tema.
3. La mitigación de la pobreza, el desarrollo de los recursos humanos y la promoción de un desarrollo sostenible tienen una importancia particularmente vital en la nueva estrategia del desarrollo para el decenio de 1990. Para algunos países de América Latina y del África subsahariana, el decenio de 1980 se caracterizó por el problema de la deuda externa y los programas de ajuste. La nueva estrategia debe reflejar la necesidad de un crecimiento más rápido como forma de aumentar el bienestar de la población de todo el mundo.
4. En el decenio de 1990, el desarrollo humano debe estar en el centro del proceso, ya que, a la larga, la sociedad en su conjunto se beneficiará de lo que en ello se invierta. Por ejemplo, deberá prestarse mayor atención a la mujer, que desempeña un papel fundamental en el bienestar de la familia, a la mitigación de la pobreza, a la conservación de los recursos naturales y a la reducción del crecimiento demográfico.
5. Existe una relación directa entre la restricción de oportunidades económicas para los grupos más pobres de la sociedad y el deterioro del medio ambiente. Es evidente que si se niega a los pobres el acceso a los medios de producción, es más probable que traten de ganarse la vida extrayendo todo lo que puedan de los recursos naturales a su alcance. Las políticas demográficas también serán un componente vital de la reducción de la pobreza.
6. El objetivo mínimo de toda estrategia de desarrollo debe ser reducir el número de personas que viven en condiciones de pobreza para el año 2000. Los programas de reducción de la pobreza deben formularse para cada país en particular. A fin de

(Sr. Kiuru, Finlandia)

lograr esos objetivos, es necesario invertir la transferencia neta de recursos de los países pobres a los países ricos y coordinar la labor de las organizaciones internacionales competentes. Los ministros de los países nórdicos arribaron recientemente a la conclusión de que el objetivo del 0,7% de asistencia oficial para el desarrollo debe alcanzarse lo antes posible. Ese objetivo debe incorporarse en la estrategia.

7. Un desarrollo sostenible y ambientalmente adecuado debe ser un principio rector de la nueva estrategia de desarrollo. Los países nórdicos ven con satisfacción los progresos realizados en diversos foros con miras a resolver el problema de la deuda externa. Asimismo están de acuerdo en cuanto a que es preciso elaborar, para cada caso concreto, medidas de reducción de la deuda a corto plazo, en el marco de programas adecuados de reforma económica orientados al crecimiento. También propician la aplicación de un enfoque colectivo del problema de la deuda, que incluiría un apoyo constante de los países industrializados a través de medidas de financiación y de política.

8. Por último, los países nórdicos observan con gran interés las propuestas formuladas recientemente para fortalecer el nuevo diálogo económico internacional. Urge fortalecer las tendencias positivas que se han manifestado en los últimos 20 años entre los países en desarrollo y los países desarrollados. Por ejemplo, el espíritu constructivo y pragmático que prevaleció en la novena Cumbre del Movimiento de Países No Alineados debe aplicarse también en las negociaciones relativas al período extraordinario de sesiones de la Asamblea General y la nueva estrategia internacional del desarrollo, la Segunda Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados, que se celebrará en septiembre de 1990, y la conferencia de las Naciones Unidas sobre el medio ambiente y el desarrollo, de 1992. Como señaló el Secretario General, el nuevo espíritu de cooperación política debe extenderse a las esferas económica y social. Desde ese punto de vista, el actual período de sesiones de la Asamblea General ofrece una oportunidad para restablecer la confianza en la labor de la Organización en el ámbito económico.

9. El Sr. KOENTARSO (Indonesia) dice que la declaración del Presidente del Grupo de los 77 expresa las opiniones de su delegación. Los alentadores acontecimientos políticos y los avances de la ciencia y la tecnología del último decenio han puesto de relieve la necesidad de corregir las distorsiones y los desequilibrios de la economía mundial. De acuerdo con el Estudio Económico Mundial de 1989, el crecimiento económico y el comercio mundiales superaron los pronósticos más optimistas, pero esa expansión benefició casi exclusivamente a los países desarrollados. En los países en desarrollo, donde la quinta parte de la población mundial sigue viviendo en la pobreza absoluta, 10 años de ajustes severos y a menudo políticamente peligrosos trajeron como consecuencia una fatiga y un malestar generalizados. El tercer mundo sigue padeciendo las consecuencias de una deuda externa excesiva, serias restricciones a las corrientes financieras, bajos precios de los productos básicos y un deterioro de la relación de intercambio. Mientras no se corrijan esos desequilibrios externos, es poco probable que los países en desarrollo puedan participar en la expansión económica mundial. El deterioro del medio ambiente no puede separarse de los problemas de la pobreza en el mundo en desarrollo.

(Sr. Koentarso, Indonesia)

10. Para hacer frente a los problemas que se señalan en el Estudio Económico Mundial, la comunidad internacional debe adoptar medidas de alivio de la carga de la deuda que promuevan el desarrollo y ofrecer las corrientes financieras necesarias para estimularlo. El hecho de que una serie de países endeudados haya logrado cumplir sus compromisos de servicio de la deuda no significa necesariamente que hayan logrado sustraerse a la crisis de la deuda. Actualmente, la inversión en los países en desarrollo es, en su mayor parte, de origen nacional. Los Jefes de Estado y de Gobierno del Movimiento de los Países No Alineados instaron a los países desarrollados a facilitar inversión directa de sus empresas en los países en desarrollo. A menos que la comunidad internacional adopte medidas destinadas a invertir las transferencias netas negativas de los países en desarrollo, habrá que restringir aún más los programas esenciales de desarrollo.

11. El desarrollo sostenido debe ser un objetivo primordial de un sistema de comercio multilateral más vigoroso. Los países desarrollados deben cumplir sus compromisos de statu quo y desmantelamiento, poner freno al aumento de las barreras no arancelarias, abstenerse de aplicar nuevas restricciones al comercio internacional y abrir mercados a los productos de los países en desarrollo. Es igualmente esencial que se dé un trato especial, diferencial y sin exigencias de reciprocidad a los países en desarrollo, y que se mejoraren los planes de preferencias.

12. Es preciso fortalecer el comercio internacional de productos básicos, ya que éstos siguen siendo el recurso vital de muchos países en desarrollo. Como forma de mejorar la relación de intercambio y diversificar las exportaciones de los países en desarrollo, la comunidad internacional debe apoyar las industrias que transforman las materias primas en productos de mayor valor agregado.

13. La protección del medio ambiente debe ser parte integrante de las medidas encaminadas a erradicar la pobreza y reactivar el desarrollo. Como se señaló en la Declaración de Caracas de los Ministros de Relaciones Exteriores del Grupo de los 77, el concepto de desarrollo sostenible debe tener en cuenta las necesidades básicas de la población de los países en desarrollo. Los países desarrollados son los principales responsables de los problemas ambientales y están en las mejores condiciones para enfrentarlos. Por lo tanto, esos países deberían facilitar la transferencia de tecnologías ambientalmente adecuadas a los países en desarrollo, sin imponer nuevas condiciones al hacerlo.

14. El período extraordinario de sesiones de la Asamblea General, que se celebrará en abril de 1990, debería servir para reavivar la cooperación económica multilateral. Por su parte, si se la concibe adecuadamente, la nueva estrategia internacional del desarrollo para el decenio de 1990 permitirá a los países en desarrollo salir de una etapa de ajuste negativo y doloroso y entrar en una fase de desarrollo positivo y saludable. La etapa final de la Ronda Uruguay de negociaciones comerciales multilaterales ofrece grandes posibilidades para liberalizar el comercio multilateral, y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) puede desempeñar un papel importante en el fortalecimiento de la cooperación internacional en materia de productos básicos.

15. El Sr. BADAWI (Egipto) dice que su delegación apoya la declaración del Presidente del Grupo de los 77. Si bien el clima de distensión internacional abre el camino para lograr la paz y la seguridad internacionales, los problemas económicos de los países en desarrollo persisten y el mundo sigue dividido entre un Norte rico y un Sur pobre. Las transformaciones ocurridas en el ámbito internacional, incluidos los avances tecnológicos sin precedentes y el surgimiento de nuevas Potencias económicas en el mundo desarrollado, exigen nuevas formas de hacer frente a los problemas económicos de los países en desarrollo que tengan en cuenta la interdependencia entre los países desarrollados y los países en desarrollo y la necesidad de reactivar el diálogo Norte-Sur.

16. En ninguna parte la crisis de la deuda fue tan severa como en los países africanos. Africa ve con satisfacción los acuerdos que han celebrado algunos países acreedores para cancelar en ciertos casos la deuda oficial bilateral. Sin embargo, la comunidad internacional debe crear una estrategia más amplia que tenga en cuenta todos los aspectos de la deuda de Africa, tanto la oficial como la comercial. Recientemente los países acreedores han mostrado una mayor comprensión de la carga que impone el servicio de la deuda a los países de bajos ingresos y agobiados por la deuda. Sin embargo, de acuerdo con el plan Brady y el consenso Toronto-Berlín, respectivamente, las iniciativas actuales, si bien son dignas de elogio, se limitan a dos categorías de países endeudados - los países fuertemente endeudados y los países más pobres. Pero existe una tercera categoría - la de los deudores de ingresos medios más bajos - que también debe incorporarse en la estrategia general sobre el problema de la deuda.

17. Tal como están diseñados y son aplicados actualmente, los programas de ajuste estructural han tenido consecuencias adversas para la estabilidad política, la gestión económica y la situación social de los países en desarrollo endeudados. Hoy en día, la idea de que el ajuste debe tener una dimensión humana es universalmente aceptada, pero aún no se ha aplicado adecuadamente. Además, los programas también tienen que tomar en cuenta las distintas circunstancias de los Estados y asegurar un crecimiento y un desarrollo sostenibles en los países en desarrollo. El marco presentado por los países africanos como alternativa a los programas de ajuste estructural es un medio adecuado para examinar medios de superar las deficiencias de los programas actuales.

18. El examen de las cuestiones del medio ambiente ya no se limita a los foros científicos y especializados. La importancia que todos los países atribuyen a esta cuestión refleja una toma de conciencia universal de que está en juego la propia supervivencia del planeta. Es preciso abordar el problema con una perspectiva mundial y multilateral para asegurar que se tengan en cuenta todos los aspectos, se atiendan a las prioridades de desarrollo de los países en desarrollo y se respete el principio de la proporcionalidad en la distribución de las responsabilidades. La mayoría de los pueblos del planeta deben ahora hacer frente al subdesarrollo y a una pobreza agobiante, y al mismo tiempo adoptar estrategias de desarrollo ambientalmente adecuados. Los países desarrollados deberían aportar asistencia financiera y tecnológica, así como su experiencia, para lograr ese objetivo. La clave para resolver los problemas ambientales es contar con recursos adicionales. Es de esperar que la conferencia de las Naciones Unidas sobre el medio ambiente y el desarrollo conduzca a la adopción de un plan de acción y de

(Sr. Badawi, Egipto)

medidas concertadas con miras a detener y revertir la degradación del medio ambiente, a fortalecer la cooperación internacional, proporcionar los recursos financieros necesarios, promover un desarrollo ambientalmente adecuado y asegurar la transferencia de tecnologías no contaminantes a los países en desarrollo.

19. El actual clima de distensión entre el Este y el Oeste, la drástica transformación económica y social de los países socialistas y sus esfuerzos por integrarse aún más en el sistema económico internacional obliga a los países en desarrollo a hacer todo lo posible por no quedar al margen de las relaciones económicas internacionales. Guiados por esa idea, los dirigentes de Venezuela, el Senegal, la India y Egipto han presentado recientemente una iniciativa con respecto al diálogo Norte-Sur y la celebración de consultas periódicas entre países desarrollados y en desarrollo al más alto nivel. La iniciativa ha recibido la aprobación y el apoyo de una serie de países desarrollados. Los encuentros en la cumbre que se proponen no han de constituir una conferencia internacional sobre la deuda: en un mundo cada vez más interdependiente, la diplomacia al más alto nivel puede y debe facilitar la solución de cuestiones sobre la base de los intereses mutuos y del destino común de la humanidad. En el orden del día de tales encuentros podrían incluirse tres o cuatro cuestiones principales, como el medio ambiente, la cooperación económica, la transferencia de tecnología y los estupefacientes. Todas las cuestiones económicas, sociales y políticas están relacionadas entre sí y afectan tanto a los países desarrollados como a los países en desarrollo. Es necesario complementar el clima de distensión política entre el Este y el Oeste con una distensión económica entre Norte y Sur. El diálogo en la cumbre es una excelente manera de poner en marcha esa distensión. La delegación de Egipto espera que el período extraordinario de sesiones de la Asamblea General ofrezca a los países desarrollados y a los países en desarrollo la oportunidad de abrir un nuevo capítulo en las relaciones económicas internacionales.

20. La Sra. ARMSTRONG (Canadá) ve con satisfacción el deseo manifestado por países en desarrollo de mantener un diálogo realista y pragmático con países desarrollados. Es evidente que ningún país está exento de la necesidad de asegurar que su economía se adapte a los desafíos que enfrenta. El cambio es uno de los hechos más apremiantes de la vida moderna. Si bien suele percibirse como un factor distorsionante, tiene también un aspecto positivo. El cambio es un proceso dinámico mediante el cual nuevas ideas y técnicas hacen realidad nuevos productos y servicios y logran una mayor productividad y un mejor nivel de vida. Además, la producción, la comercialización y el consumo de bienes y servicios se están integrando cada vez más. Los cambios que ocurren en ciertas partes del mundo se transmiten a otras partes del mundo. La futura prosperidad de los países desarrollados y de los países en desarrollo depende de que se reconozca ese hecho.

21. Tras esbozar algunas de las políticas que contribuyen a promover una economía eficiente y dinámica, la oradora señala que las políticas de ajuste estructural necesarias para lograr y mantener el crecimiento deben aplicarse de una manera humana, teniendo en cuenta los efectos que producen en los grupos más vulnerables de la sociedad. La creación de un gran número de pequeñas empresas puede ser un

(Sra. Armstrong, Canadá)

instrumento de política muy eficaz para proporcionar empleos adecuados a gran parte de la población pobre. La delegación del Canadá tiene gran interés en participar en la redacción de una resolución de consenso relativa a la mitigación de la pobreza.

22. Para que sea efectivo, el ajuste estructural debe aplicarse en un clima internacional de apoyo. Debido a los desequilibrios en la economía mundial, las altas tasas de interés, la deuda externa y las corrientes financieras negativas los países en desarrollo no han podido aprovechar todos los beneficios del ajuste nacional. Las medidas nacionales e internacionales destinadas a promover el crecimiento deben apoyarse mutuamente.

23. El Canadá está orgulloso de las numerosas contribuciones al desarrollo que continúa haciendo en muchas partes del mundo. Actualmente, su programa exterior de asistencia al desarrollo se aplica exclusivamente en condiciones de donación. También le atrae la posibilidad, planteada por algunos países en desarrollo, de celebrar una cumbre Norte-Sur sobre cuestiones económicas.

24. Otro impedimento para lograr un crecimiento sostenible en muchos países en desarrollo es la carga de la deuda. Recientemente se han aplicado una serie de iniciativas para hacer frente al problema. Sin embargo, las políticas que adopten los deudores y los acreedores sólo podrán ser efectivas si actúan de consuno sobre la base de sus capacidades respectivas y sus intereses mutuos. La reducción de la deuda y del servicio de la deuda sólo podrá servir como elemento catalizador; los esfuerzos internacionales tendrán éxito sólo si son respaldados por políticas nacionales de ajuste adecuadas, que son la clave del crecimiento sostenido.

25. La cooperación internacional es muy importante en el ámbito del comercio internacional. Es fundamental que la Ronda Uruguay de negociaciones llegue pronto a una resolución sustancial. Para que el ámbito comercial pueda complementar los progresos nacionales en materia de reforma estructural, debe haber avances significativos en la agricultura y los servicios y se han de fortalecer el GATT, las inversiones relacionadas con el comercio y la propiedad intelectual.

26. El desarrollo sostenible sólo puede lograrse en el marco de una política a mediano plazo en el que estén estrechamente entrelazadas las cuestiones económicas y ambientales. Este objetivo exige también que se tomen plenamente en cuenta los efectos que surten en el medio ambiente las actividades económicas. En consecuencia, el Canadá considera que en el actual período de sesiones es preciso que la Asamblea decida celebrar una conferencia sobre el medio ambiente y el desarrollo, y apoya el ofrecimiento del Brasil de ser sede de la conferencia.

27. La delegación del Canadá espera que la Comisión pueda acelerar los preparativos para el siguiente período extraordinario de sesiones de la Asamblea General y la labor iniciada por el Comité Especial Plenario encargado de preparar la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Cuarto Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

(Sra. Armstrong, Canadá)

28. El examen trienal de políticas de las actividades operacionales de las Naciones Unidas para el desarrollo es un asunto de máxima prioridad para la delegación del Canadá. A ese respecto será necesario resolver una serie de cuestiones políticas y técnicas complejas. El Canadá se propone trabajar en estrecha colaboración con sus asociados del Grupo de los 77 para llegar a un consenso sobre esas difíciles cuestiones y también tratará de lograr un consenso con respecto a una resolución sobre la pandemia de SIDA. Otro objetivo importante del actual período de sesiones es avanzar hacia la concreción de un decenio internacional para la reducción de los desastres naturales.

29. El Sr. YOLAH (Nigeria) dice que el optimismo creado por el mejoramiento del clima político internacional resulta atenuado por la falta de progresos concomitantes en la esfera económica. Además, es dudoso que la paz política que ha surgido pueda perdurar en el actual clima económico mundial. Algunos países han experimentado un crecimiento significativo mientras que otros han tenido un crecimiento prácticamente nulo o han permanecido estancados. La crisis de la deuda es una de las causas principales del deterioro de la situación en estos últimos. Actualmente, tras ocho años de crisis, ésta da pocas señales de disminuir. Los países gravemente afectados por la carga de la deuda han experimentado un deterioro intolerable de las condiciones de vida de su población. El hecho de que la política internacional sobre el problema de la deuda haya sustituido la preocupación por recetas a corto plazo para contener la carga de la deuda, por un claro reconocimiento de la necesidad de reducir sustancialmente el volumen de la deuda y los costos del servicio de la deuda, representa un avance importante. Sin embargo, es preciso hacer frente a algunos problemas inherentes al nuevo enfoque.

30. La conveniencia del libre comercio internacional sigue siendo objeto de ataques. Las prácticas comerciales restrictivas han proliferado a tal punto que cerca de la cuarta parte de las importaciones de los países industrializados, excluido el petróleo, está actualmente sujeta a barreras no arancelarias. La duplicación del número de acuerdos restrictivos de las exportaciones de productos respecto de los cuales los países en desarrollo tienen una clara ventaja comparativa, que se registró entre septiembre de 1987 y septiembre de 1988, contrasta profundamente con las medidas de liberalización de las importaciones que se ha instado a adoptar a muchos países en desarrollo.

31. Habría que adoptar dos grupos de medidas complementarias para restablecer el orden en el sistema de comercio internacional. El primer grupo de medidas apuntaría a asegurar que en la Ronda Uruguay de negociaciones comerciales se prestara suficiente atención a las necesidades específicas de los países en desarrollo, y que se realizaran esfuerzos para eliminar las medidas discriminatorias respecto de esos países. La decisión de dejar gradualmente sin efecto el Acuerdo Multifibras será un paso importante en ese sentido. El segundo grupo de medidas apuntaría a asegurar que se diseñaran instrumentos y se establecieran mecanismos para aumentar los ingresos de exportación de los países en desarrollo. La entrada en vigencia del Convenio Constitutivo del Fondo Común para los Productos Básicos dará cierto impulso al logro de esos objetivos. Sin embargo,

(Sr. Yolah, Nigeria)

habrá que complementarlo mediante el fortalecimiento de la financiación compensatoria de los déficit relacionados con los productos básicos en los ingresos de exportación y mediante una asistencia técnica destinada expresamente a poner en práctica programas de diversificación de las exportaciones en los países que necesitan ese tipo de apoyo.

32. Con respecto al medio ambiente, el objetivo del desarrollo sostenible y ambientalmente adecuado sólo podrá lograrse en el contexto de un sistema de relaciones económicas internacionales que apoye especialmente y en forma adecuada al crecimiento y el desarrollo de los países en desarrollo. La conferencia de las Naciones Unidas sobre el medio ambiente y el desarrollo que se ha propuesto ofrecerá una oportunidad para examinar con cierto detalle las diversas cuestiones.

33. El actual período de sesiones también ofrece a la Comisión una oportunidad importante para ocuparse con especial atención del siguiente período extraordinario de sesiones de la Asamblea y a la estrategia internacional del desarrollo para el decenio de 1990.

34. El Sr. MOHIUDDIN (Bangladesh) dice que, mientras que los países desarrollados han experimentado una fuerte e ininterrumpida recuperación durante el último decenio, la mayoría de los países en desarrollo han permanecido estancados o incluso han retrocedido. La gente que vive en condiciones de pobreza absoluta representa actualmente casi la tercera parte de la población mundial total y su número aumenta constantemente, agravando una situación de por sí explosiva. Estas personas siguen viviendo acosadas por el hambre y la malnutrición, altos niveles de mortalidad infantil, enfermedades y un analfabetismo muy difundido. Las condiciones económicas, sociales y políticas han llegado al límite, y actualmente representan una verdadera amenaza para la estabilidad y el orden.

35. Cada vez se presta mayor atención a la necesidad de reducir los profundos desequilibrios registrados por los principales países desarrollados. La desestabilización causada por esos desequilibrios, unida a la disminución o el estancamiento de las corrientes de asistencia oficial para el desarrollo y las altas tasas de interés, han determinado que muchos países en desarrollo se conviertan en proveedores netos de recursos a los países desarrollados. Un objetivo importante para el futuro debe ser revertir esa tendencia.

36. La crisis de la deuda también requiere atención urgente, ya que en ocho años no se han logrado mejoras significativas. El impacto acumulativo de la crisis ha dificultado la gestión económica de muchos países en desarrollo, y ha provocado inflación, desempleo, una rápida expansión monetaria y precios inestables, fenómenos que se han reforzado mutuamente hasta un nivel alarmante.

37. Con ese telón de fondo, los nuevos enfoques del problema de la deuda surgidos recientemente son muy satisfactorios, y es de esperar que den lugar a la adopción de medidas concretas en un amplio frente. Las nuevas corrientes de recursos hacia los países en desarrollo contribuirán a aliviar la situación, pero una reducción masiva de la deuda debe ser también parte integral de los esfuerzos internacionales en esa esfera.

(Sr. Mohiuddin, Bangladesh)

38. Si bien el crecimiento acelerado de los países desarrollados ha hecho subir los precios de algunos productos básicos, con consecuencias favorables para muchos países en desarrollo, la relación de intercambio de estos últimos continúa deteriorándose. Para poder ayudar a los países en desarrollo que dependen de los productos básicos es preciso ocuparse seriamente de las cuestiones relativas a esos productos, y la reciente entrada en vigor del Convenio Constitutivo del Fondo Común para los Productos Básicos es un paso positivo en ese sentido.

39. La creación de un clima comercial más justo y favorable y la agilización de la transferencia de tecnología a los países en desarrollo es también de vital importancia. Es preciso invertir las políticas comerciales proteccionistas de los países desarrollados. Sería muy satisfactorio que la Ronda Uruguay de negociaciones comerciales multilaterales concluyera pronto y con éxito.

40. El medio ambiente natural de los países en desarrollo es amenazado por el subdesarrollo. Es necesario atacar frontalmente la pobreza con iniciativas audaces que gocen de un respaldo adecuado. La comunidad internacional debe también decidirse a enfrentar los problemas que plantean desastres naturales como las sequías, las inundaciones, la erosión y el encenegamiento.

41. La movilización de los recursos humanos tiene un papel importante que desempeñar en el proceso de desarrollo. La integración de la mujer en ese proceso y la aplicación de políticas adecuadas son factores importantes, pero la erradicación de la pobreza debe ser el elemento central de todos los esfuerzos de desarrollo, porque sólo ello determinará la medida en que podrá haber desarrollo sostenido. Es preciso prestar atención a las necesidades particulares de los países menos desarrollados, donde se concentran grandes masas de población pobre.

42. Es imperioso que la comunidad internacional vuelva a examinar todas las cuestiones mencionadas, para que pueda apreciar más plenamente la verdadera dimensión mundial de los problemas que habrá de enfrentar en el decenio de 1990. El período extraordinario de sesiones de la Asamblea General dedicado a la cooperación económica internacional puede desempeñar un papel crucial en ese sentido. Con la participación decidida de todos, será posible entablar nuevamente, en ese período de sesiones, un diálogo abierto y constructivo entre los países desarrollados y en desarrollo sobre todas las cuestiones de importancia crítica en el marco de los temas económicos de interés común. El orador expresa también su optimismo con respecto a la nueva estrategia internacional del desarrollo, que debería ofrecer los lineamientos para aumentar la cooperación económica en el siguiente decenio. Por último, la delegación de Bangladesh ve con enorme interés la Segunda Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados y espera que permita aprobar un nuevo plan de acción para el decenio siguiente. Los parámetros para la acción que proponga el nuevo plan deberán ser lo suficientemente amplios y orientados al futuro como para atender las necesidades más acuciantes de los países menos adelantados teniendo presente la dimensión humana de la actual crisis económica.

43. El Sr. VAZQUEZ (Argentina) señala que 1989 ha sido nuevamente un año de crecimiento para el mundo desarrollado, si bien aún persisten desequilibrios en las economías de los países industrializados que afectan al mundo en desarrollo en su conjunto. En lugar de intensificar sus esfuerzos en el ámbito fiscal y en la reducción de las prácticas proteccionistas, los países desarrollados han puesto un énfasis excesivo en las políticas monetarias. Las políticas restrictivas aplicadas por esos países han generado tasas de interés elevadas que han afectado a los países endeudados más que a los propios países desarrollados. Sin un más rápido ajuste de esos desequilibrios, la coexistencia de un crecimiento sostenido y tasas de inflación bajas parece muy difícil de mantener en el mediano plazo. Consecuentemente, esos fenómenos están agravando la de por sí delicada situación económica de los países en desarrollo.

44. Esta situación tiene origen en distorsiones y deficiencias estructurales que han surgido en los países en desarrollo como resultado de decenios de proteccionismo, intervención estatal excesiva y una falta de competitividad en el ámbito privado y público. La mala asignación de recursos productivos en esos países no puede solucionarse sin un incremento de la inversión en los sectores competitivos de sus economías. Para que los capitales reaparezcan es preciso superar la incertidumbre y la desconfianza generadas por el exceso de deuda.

45. En cuanto a la situación de la deuda, es prematuro abrir un juicio definitivo sobre el plan Brady, lanzado durante este año, pero la experiencia hasta ahora recogida demuestra que es una estrategia que podría funcionar si en realidad los acreedores aceptan la reducción de la deuda y de las tasas de interés.

46. Para la concreción de nuevos acuerdos sobre la deuda será necesario contar con la cooperación de todos los participantes. Los organismos multilaterales están contribuyendo en ese sentido, mediante mayores recursos y asistencia técnica a los países deudores para el diseño y seguimiento de los programas de ajuste y las reformas estructurales. Los gobiernos de los países acreedores deben ahora modificar sus reglamentaciones internas a fin de promover la reducción de la deuda y proporcionar más recursos a los organismos multilaterales. Para que el plan Brady pueda ser efectivo, es preciso incrementar sustancialmente las cuotas del Fondo Monetario Internacional pero preservando como mínimo los actuales requisitos exigidos a los países que inician programas de ajustes serios y profundos. Asimismo resulta esencial lograr una mayor cooperación de la banca comercial.

47. En cuanto a los países endeudados, deben instrumentar programas de ajuste fiscal y reformas estructurales que les permita lograr estabilidad en un marco de crecimiento económico sostenido. En el pasado, el pago por concepto de servicio de la deuda de sumas que superaban los recursos disponibles fomentó la inflación, lo que, irónicamente, hizo más difícil para los países deudores hacer frente a los compromisos externos. Consecuentemente, la importancia de aplicar políticas económicas apropiadas no debe subestimarse. A su vez, el alivio del problema de la deuda facilitará la aplicación de políticas sanas en los países en desarrollo.

(Sr. Vázquez, Argentina)

48. El crecimiento y el desarrollo se ven también afectados por el comercio internacional. Para muchos países resulta imposible revertir las tendencias negativas en el ámbito comercial solamente mediante la aplicación de políticas económicas internas. Las negociaciones comerciales de la Ronda Uruguay deben servir para superar estos obstáculos y establecer un nuevo sistema multilateral de comercio justo y equitativo. Hasta el momento no se ha logrado que las exportaciones de los países en desarrollo tengan un mayor acceso a los mercados de los países industrializados; por el contrario, se han intensificado las restricciones al comercio en violación de los compromisos de statu quo y desmantelamiento asumidos por todos los participantes de la Ronda Uruguay. Es por ello necesario que el vínculo que existe entre la deuda externa y el comercio internacional se utilice como medio de fortalecer la interrelación entre las políticas comerciales y otras políticas económicas con miras a promover el crecimiento y el desarrollo.

49. La Argentina ha realizado una serie de esfuerzos para hacer frente al estancamiento y al desorden económicos. El programa económico lanzado por el Presidente de la Nación hace menos de tres meses ha logrado resultados muy alentadores, sobre todo si se recuerda la situación prevaleciente en el país. El amplio programa de reformas estructurales que aplica el Gobierno cuenta con un apoyo social sin precedentes. El objetivo del programa es sentar las bases de una economía sin inflación que permita promover el crecimiento de la producción y el empleo y mejorar la calidad de vida de la población. La estrategia apunta a lograr la recuperación inmediata de la disciplina fiscal, la redefinición del papel del Estado y la introducción de criterios de competitividad en el sector privado, junto con una política monetaria y crediticia que consolida la estabilidad. Durante los tres primeros meses del programa, la inflación se ha reducido drásticamente, ha disminuido el déficit fiscal que se acercaba al 20% del PBI y se ha recuperado un nivel razonable de reservas internacionales disponibles.

50. Sin embargo, si no se intensifica el esfuerzo, estos logros podrían evaporarse rápidamente, como ha sucedido en el pasado. Después de 15 años de tasas de inflación de tres dígitos, la Argentina ha vivido recientemente el horror de la hiperinflación. El Gobierno no cejará en su empeño y pide el apoyo de la comunidad internacional para que los esfuerzos de la Argentina le permitan iniciar un nuevo decenio de crecimiento con estabilidad, de acuerdo con el real potencial humano y económico del país.

51. El Sr. NANDOE (Suriname) dice que la crisis económica del decenio de 1980 se refleja en desequilibrios estructurales, bajos niveles de inversión, estancamiento e inflación. Las disparidades económicas entre los países ricos y los países pobres han aumentado, situación que se ha visto agravada por la transferencia neta de recursos de los países en desarrollo a los países industrializados, así como al Banco Mundial y al FMI.

52. En su declaración, el Director General de Desarrollo y Cooperación Económica Internacional observó el contraste entre los progresos recientes en la esfera política y la falta de progresos en el ámbito económico y social.

(Sr. Nandoe, Suriname)

53. La nueva actitud pragmática que se ha manifestado recientemente en materia de políticas económicas es por lo tanto un acontecimiento positivo. El orador ve con satisfacción la creación del Comité Especial Plenario encargado de preparar la Estrategia Internacional del Desarrollo para el Cuarto Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo. La preparación de la nueva estrategia ofrecerá una oportunidad importante para promover la cooperación económica internacional en el decenio de 1990. Un principio fundamental que debería guiar la labor preparatoria es un compromiso sincero por parte de la comunidad internacional de eliminar una serie de restricciones al proceso de desarrollo. Debe reanudarse un diálogo Norte-Sur con amplia participación de los interesados en que se tengan plenamente en cuenta las opiniones de todos los países. La delegación de Suriname ve con gran interés la celebración del período extraordinario de sesiones de la Asamblea General sobre cooperación económica internacional, pero exhorta a los países a examinar sus posiciones sobre cuestiones mundiales y a ofrecer una respuesta positiva y dinámica a los problemas que enfrenta el mundo, antes de la celebración del período de sesiones. En tal sentido, el Grupo de los 77 ha iniciado un amplio proceso de autoexamen y reevaluación. Parece que ha habido un cambio significativo en la forma de percibir el proceso de desarrollo: en lugar de una búsqueda insensata del crecimiento económico, actualmente se evalúa en función de los problemas de pobreza y de la urgencia de atender necesidades humanas básicas.

54. Una esfera que se ha visto directamente afectada por la actual crisis económica es el desarrollo de los recursos humanos, que es un requisito previo esencial del desarrollo en general. Es alarmante observar que el 45% de los niños del mundo menores de cinco años viven en condiciones de absoluta pobreza. Un número cada vez mayor de jóvenes terminarán en la calle, abandonados, sin educación, desempleados y apartados de la sociedad. Es inaceptable desde el punto de vista moral y social que se gasten miles de millones de dólares en la fabricación de armamentos cuando hay más de 800 millones de personas viviendo en condiciones de extrema pobreza. Todos los progresos que se logren en otras esferas en definitiva se perderán si no se atiende a los miembros más pobres y vulnerables de la sociedad. Para disminuir las diferencias entre los que tienen y los que no tienen es preciso realizar esfuerzos conjuntos y coordinados. La labor que realizan la UNESCO, el UNICEF y la OMS en la esfera del desarrollo de los recursos humanos es digna de elogio, y la delegación de Suriname espera que puedan movilizarse más recursos financieros para respaldar a esos organismos.

55. El mundo es testigo actualmente de una serie de adelantos espectaculares en la esfera de la tecnología. Sin embargo, la mayor parte de los países en desarrollo persisten en una actitud cómoda ante ese fenómeno, confiando en nociones como la de tecnología apropiada. Sin embargo, es esencial que esos países adquieran tecnología actualizada en lugar de técnicas pasadas de moda. Es preciso alentar la actividad científica en los países en desarrollo para que puedan identificar sus propios problemas y aprender a resolver muchos de ellos a su manera, a través de sus propias instituciones. Dado que la insuficiencia de recursos financieros ha sido uno de los principales obstáculos para lograr esos objetivos, el orador exhorta a que se preste mayor apoyo y asistencia al Centro y al Fondo de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo.

Se levanta la sesión a las 17.05 horas.